

Komparatistik

1	Was ist Komparatistik? (Evi Zemanek)	7
1.1	Wozu Komparatistik?	9
1.2	AVL: Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft	12
1.3	Prinzip und Praxis des Vergleichens	14
2	Die Tradition des literarischen Vergleichens (Alexander Nebrig)	21
2.1	Der Vergleich als Wettstreit in der Antike	23
2.2	Die Autorität des antiken Modells in der Neuzeit	26
2.3	Das Ende des wertenden Vergleichs	29
3	Vergleichen als Wissenschaft: Zur Fachgeschichte (Alexander Nebrig)	35
3.1	Ein Universitätsfach entsteht	37
3.2	Wege aus der (Einfluss-)Geschichte	42
4	Interdisziplinarität: Interaktion mit Nachbardisziplinen (Evi Zemanek)	51
4.1	Wissenschaft interdisziplinär	53
4.2	Interaktionsfelder	55
5	Interrélationen (trans-)historisch: Epochen (Dirk Kretzschmar)	67
5.1	Nutzen und Nachteile etablierter Epochen(begriffe)	69
5.2	Alternative Epochenmodelle	74
6	Intergenerische Relationen (Alexander Nebrig)	83
6.1	Gattungen und Schreibweisen	85
6.2	Motive, Stoffe, Themen	92
7	Intertextualität (Markus May)	99
7.1	<i>Imitatio</i> , Dialogizität, Intertextualität	101
7.2	Paradigmen und Beispiele der Bezugnahme	108
7.3	Kulturwissenschaftliche Ausweitungen	112
8	Internationalität: Literarisches Übersetzen (Markus May)	115
8.1	Übersetzung als Kulturtransfer	117
8.2	Übersetzungstheorie: Geschichte und Positionen	118
8.3	Übersetzungsanalyse: Praxis und Problemfelder	125
9	Interlingualität (Alexander Nebrig)	131
9.1	Linguistische Aspekte	133
9.2	Die Mehrsprachigkeit einsprachiger Texte	136
9.3	Mehrsprachige Texte	138

INHALT

10	Interkulturalität (Dirk Kretzschmar)	145
10.1	Kultur	147
10.2	Interkulturalität	149
10.3	Interkulturelle Literatur und Literaturwissenschaft	151
11	Intermedialität – Interart Studies (Evi Zemanek)	159
11.1	Comparative Arts – Der Vergleich der Künste	161
11.2	Intermedialitätsforschung und ihre Gegenstände	166
12	Literatur und Komparatistik in Zeiten globaler Vernetzung (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	175
12.1	Globale Literatur	177
12.2	Das Internet als Medium des Globalen	181
12.3	Komparatistik und Globalisierung	184
13	Weltliteratur lesen (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	189
13.1	Vom Nutzen und Nachteil eines Kanons	191
13.2	Kleiner Kanon der Weltliteratur für Komparatisten	194
14	Komparatistik konkret (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	209
14.1	Komparatistik studieren	211
14.2	Berufsperspektiven	214
14.3	Die komparatistische Hausarbeit	217
15	Serviceteil	223
15.1	Allgemeine bibliografische Hilfsmittel	223
15.2	Medien und Institutionen	231
16	Anhang	235
16.1	Zitierte Literatur	235
16.2	Abbildungsverzeichnis	249
16.3	Personenverzeichnis	250
16.4	Glossar	255